



32
FEB '07

**MOORE
IGLE
CHAMPAGNE**

NUCLEAR

☢ O HOMEM ATÔMICO ☢



Raziel - CyberPimenta - Bruce



dccomics.com

EU SOU
JASON
RUSCH.

COMO NUCLEAR, EU
ACABEI DE DERROTAR
TOKOMAK, O REATOR
HUMANO. ELE MOR-
REU... O QUE NÃO
ERA O PLANO...

...MAS ISSO NÃO
É O QUE ESTÁ ME
INCOMODANDO
AGORA MESMO.

NA CASA DE MEU PAI

EPÍLOGO: O QUE AS PESSOAS FAZEM

Stuart Moore - roteiro
Jamal Igle - desenhos
Keith Champagne - arte-final
David Baron - cores
Brian Stelfreeze - capa
CyberPimenta - revisão e letras
Raziel - tradução e adaptação
Bruce - título

JASON RUSCH é um adolescente comum.
MARTIN STEIN é um físico ganhador do prêmio nobel.
Juntos, eles portam as forças atômicas do universo como...

NUCLEAR
MARVEL COMICS PRESENTS

CRIADO POR GERRY CONWAY E AL MILGROM

LOGO ANTES DELE MOR-
RER... TOKOMAK DISSE:

*EU SEI
PORQUE VOCE É
NUCLEAR... E VOCE
JAMAIS SABERÁ.*

O QUE
ELE QUIS DIZER
COM ISSO?



PROFESSOR
STEIN?

O QUE
VOCE ACHA
QUE ELE...

PROFESSOR?

EU, SOU
JASON
RUSCH.

...E ISSO É O QUE
EU FAÇO NA VIRA-
DA DO ANO.

ENTÃO,
COMO
ESTÁ O
SEU PAIP



BEM, OBRIGADA.
É BOM ESTAR DE VOLTA
A NOVA IORQUE PARA
AS FESTIVIDADES.

E QUANTO A
VOCEP VOCE JÁ
FALOU COM SEU PAI
DESDE... BEM...

TUDOP



NÃO.

HUH? EU
TAMBÉM...



NOVO
ASSUNTO.

TOKOMAK TINHA
VIRUS DE GRIPE NESSAS
COISASP EU PASSEI A
MAIOR PARTE DO NATAL
VOMITANDO.





CUIDADO,
AGORA.

VOCE NÃO
QUER USAR
NOSSOS PODERES
EM...

EU SEI,
EU SEI...



...MATERIA
ORGANICA.

O PROFESSOR NÃO
VAI ME DEIXAR ESQUECER
DISSO POR UM SEGUNDO.
ELE AINDA ESTÁ BRAVO
COMIGO POR ATACAR
TOKOMAK...



JASON!

QUUUUUUU!



EU ESTOU BEM...
EU ESTOU BEM.

SEM O MESTRE DELE,
ESSA COISA APENAS TEM PODER
RESIDUAL RESTANTE. SE EU
ME CONCENTRAR...



...POSSO TRANS-
FORMAR CADA PE-
DAÇO NÃO-ORGÂ-
NICO DELE EM
PAPEL ALUMÍ-
NIO.

LINDO. MAS E
QUANTO AO RESTO
DESSAS CARASP

NÃO PODEMOS
SIMPLEMENTE DEIXÁ-
LOS AQUI EM CIMA...

BEM, O PROFESSOR TAMBÉM ESTEVE ME ATAZANANDO SOBRE SER MAIS CRIATIVO COM MEUS PODERES.

VAMOS VER SE ISSO SERVE.

FZZZAK

LORRAINE...
OBRIGADO POR
ME AJUDAR
NESSA EN-
CRENÇA.

SEM
PROBLEMAS.

MARTIN AINDA
ESTÁ OCUPADO COM
O CHANUKAH?

**BIP
BIP**

NUCLEAR?
AQUI É MIKHAIL
ARKADIN.

HUH, UM
SACO GIGANTE
DE CLONES.

O QUE
VAMOS
FAZER COM
ELES?

LEVA-LOS PARA
OS LABORATÓRIOS
S.T.A.R., EU ACHO...

SIM.

EU NÃO
TINHA IDÉIA DE QUE
EXISTIAM TANTAS
CERIMONIAS.

EU
ENCONTREI O
HOMEM-
PIONICO.

EU SOU
JASON RUSCH. E
1950 É O QUE EU
FAÇO NA VIRADA
DO ANO NOVO.

EMPACOTO CARAS
CIBORGUES... DEIXO
ELES COM OS CIENT-
TISTAS...

...DEPOIS
CONGELO
MEU TRASEIRO
NO CÉU
DE NOVA
IORQUE.

CERTAMENTE
É UM INVERNO
FRIO.

QUASE ME FAZ
QUESTONAR SOBRE OS 98%
DOS CIENTISTAS QUE
ACREDITAM NO AQUECIMENTO
GLOBAL..

O QUE MIKHAIL AINDA
ESTÁ FAZENDO AQUI,
AFINAL?

ELE NÃO
TEM UMA ESPO-
SA NA RUSSIA?

NÃO MAIS.

ELA O
DEIXOU FAZ
ALGUM
TEMPO.

AH.



SIM,
MAS...

EH,
MIKHAIL...
LINDO
DIA.

ELE ESTÁ
AQUI O
HOMEM-
PIONICOP

...EU NÃO ESTOU
EXATAMENTE CERTO
DE COMO DES-
CREVER...



MUITO DIFÍCIL
ENCONTRAR UM ES-
PAÇO RAZOÁVEL COM
ALGUMA PRIVACI-
DADE

MUITO
MENOS UM
COM LUZ NA-
TURAL SUFICI-
ENTE

VOCE FALOU A VERDADE, MEU
AMIGO PARCIALMENTE ELETRÔNICO.

E, POR ALGUMA RAZÃO, NÓS
APARENTAMOS CAUSAR CONSTERNAÇÃO
ENTRE PROPRIETÁRIOS.

TALVEZ ELES
DESEJEM UM CASAL
COM FILHOS

NA CRENÇA
DE QUE ISSO VAI
LEVAR A UM AU-
MENTO DA ES-
TABILIDADE
DOMESTICA-

HAH! EU VIVI NO
DORMITÓRIO DOS CASAIS
POR UM ANO.

VOCE NUNCA
OUVIU TANTA
GRITARIA
ANTES...

JASON...
ESSE É O CLONE QUE
EU ENFRETEI NO
DESERTO...

...AQUELE
QUE SALVOU
GEHENNA.



EI, PESSOAL.
EU ESTOU
ENTENDENDO
ISSO DIREITO...

VOCÊS DOIS
ESTÃO PROCU-
RANDO POR UM
APARTAMENTO
JUNTOS?



E POR QUE NÃO?

NÓS TEMOS DE VIVER EM ALGUM LUGAR.

EU NÃO TENHO NENHUM LUGAR PARA IR.

EU SOU O ÚLTIMO CLONE.



SENTE-SE, NUCLEAR. TO- ME UMA BEBI- DA... POR FAVOR!

O, UH, CLONE CHEFE AQUI... E ASSIM QUE ELE PREFERE SER CHAMADO...

...ELE SE APROXIMOU DE MIM DURANTE O CAOS NO LABO- RATÓRIO DE TOKOMAK.



ELE MOSTROU QUE AQUELA NÃO ERA REALMENTE NOSSA BATALHA PARA LUTAR... NENHUM DE NÓS.

AFINAL... APENAS PORQUE ALGUÉM VESTE UM UNIFORME DE COMBATE E TEM HABILIDADES ALI- MENTADAS, ELE NÃO PRECISA PULAR DIRETO EM CADA GUERRA CIVIL OU CRISE QUE APARECE. ESTOU CERTO?



PARA UM CLONE MEIO-HUMANO, C.C. TEM UMA ÓTIMA MEN- TE. EU FUI PERSUA- DIDO PELO ARGU- MENTO DELE.

ENTÃO NÓS SIMPLEMENTE... PARTIMOS... E COMEÇAMOS A FAZER PLANOS PARA UMA VIDA MAIS QUIETA E MODERADA.

UH- HUH.

EM OUTRAS PALAVRAS... VOCÊ NOS ABANDONOU QUANDO PRE- CISÁVAMOS DE VOCÊ?



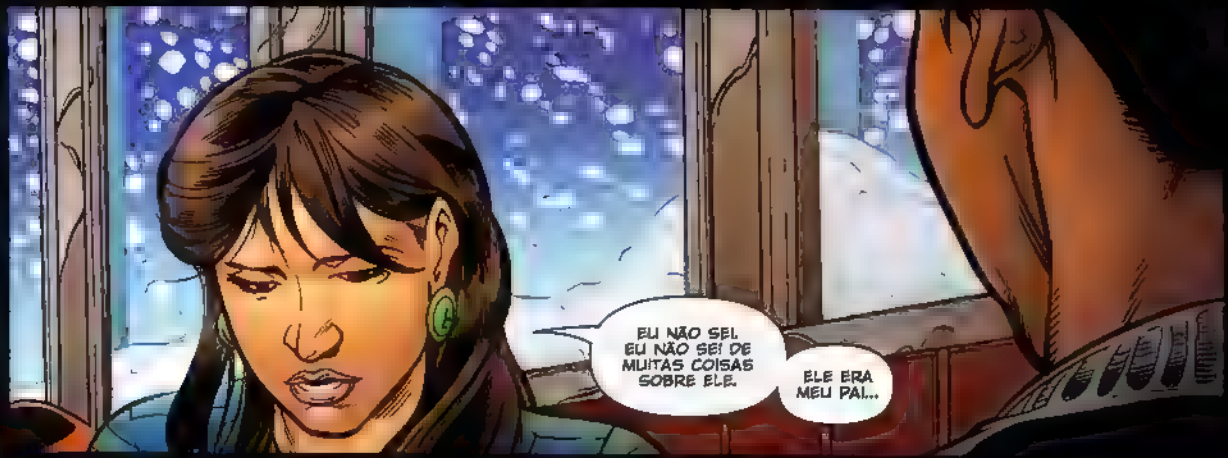
AH... DESCULPE SOBRE ISSO.

MAS ENTÃO: VOCÊ UMA VEZ ME JOGOU NO CHÃO E ME TRANCOU EM UM JARRO DE EXTASE POR UM ANO E MEIO...

...ENTÃO EU DIRIA QUE ESTAMOS QUITES.

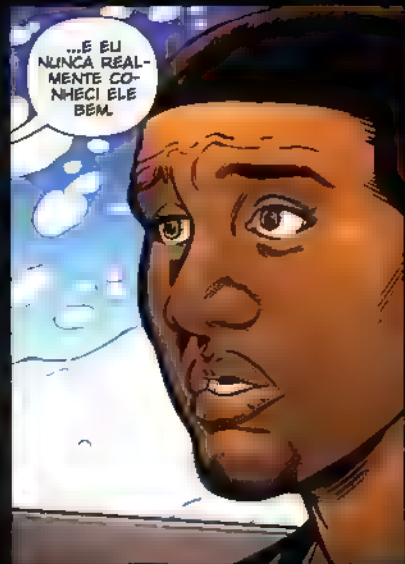






EU NÃO SEI.
EU NÃO SEI DE
MUITAS COISAS
SOBRE ELE.

ELE ERA
MEU PAI...



...E EU
NUNCA REAL-
MENTE CO-
NHECI ELE
BEM.



OH, DEUS, GEN.
EU ESTOU TODO
EMBARALHADO COM
MINHAS COISAS
AQUI, E SEU PAI
SIMPLEMENTE...

VOÇÊ VAI
TER QUE ME
PERDOAR POR
ESSA.

EU JÁ O
PERDOEI.



EU NÃO
QUERIA MATA-
LO, GEN. EU
JURO...

EU SEI. VOCE NÃO
QUIS... MATA-LO,
QUERO DIZER.

ELE DEVERIA
TER MORRIDO MÅ
MUITO TEMPO
ATRÁS.

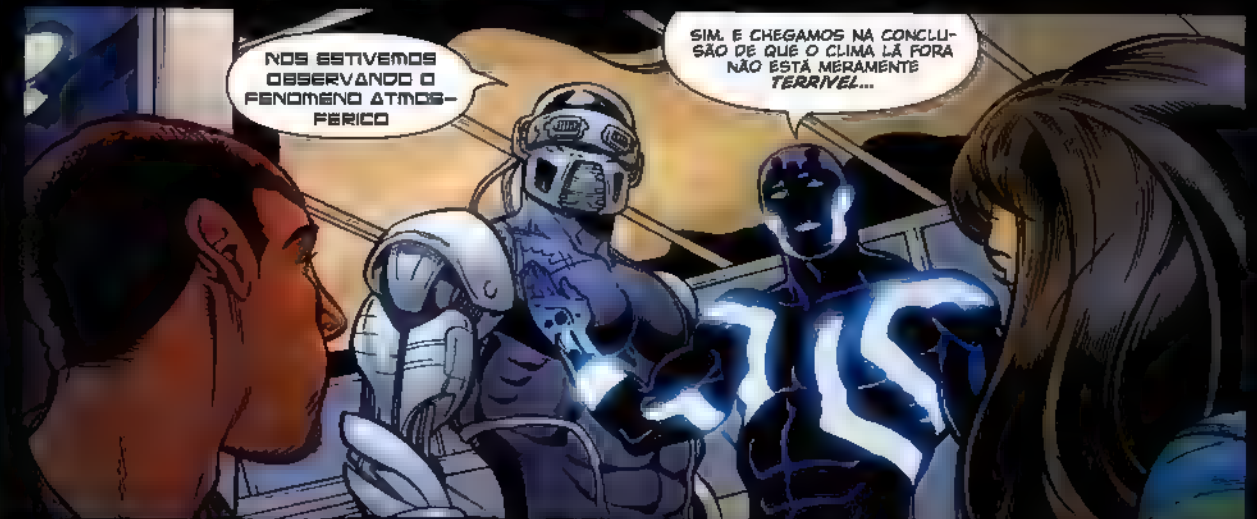


E QUANTO
AO SEU PAI?
VOÇÊ...

NÃO...



PERDOE-
NOS



NOS ESTIVEMOS
OBSERVANDO O
FENÔMENO ATMOS-
FÉRICO

SIM, E CHEGAMOS NA CONCLU-
SÃO DE QUE O CLIMA LÁ FORA
NÃO ESTÁ MERAMENTE
TERRÍVEL...



...MAS COM-
PLETAMENTE NÃO
NATURAL.



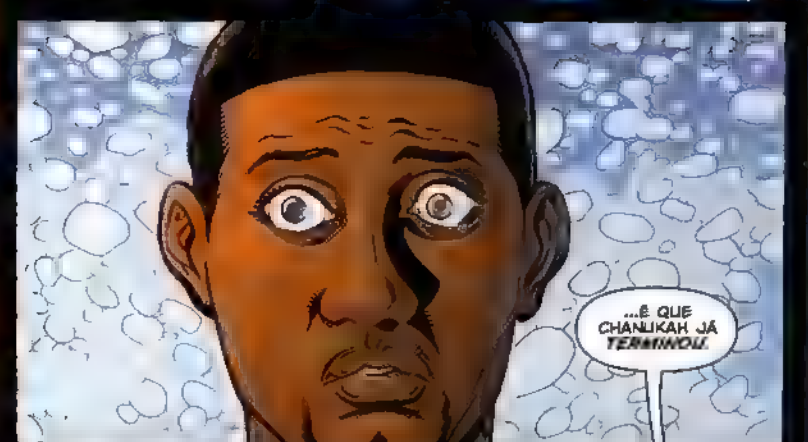
EU... EU ACHO
QUE VOCÊS ESTÃO
CERTOS.

EU ENTENDEO
OLHAR ISSO... MAS EU
NÃO QUERO INCOMODAR
LORRAINE DE NOVO. E
PROFESSOR STEIN AINDA
ESTÁ OCUPADO COM
CHANUKAH...

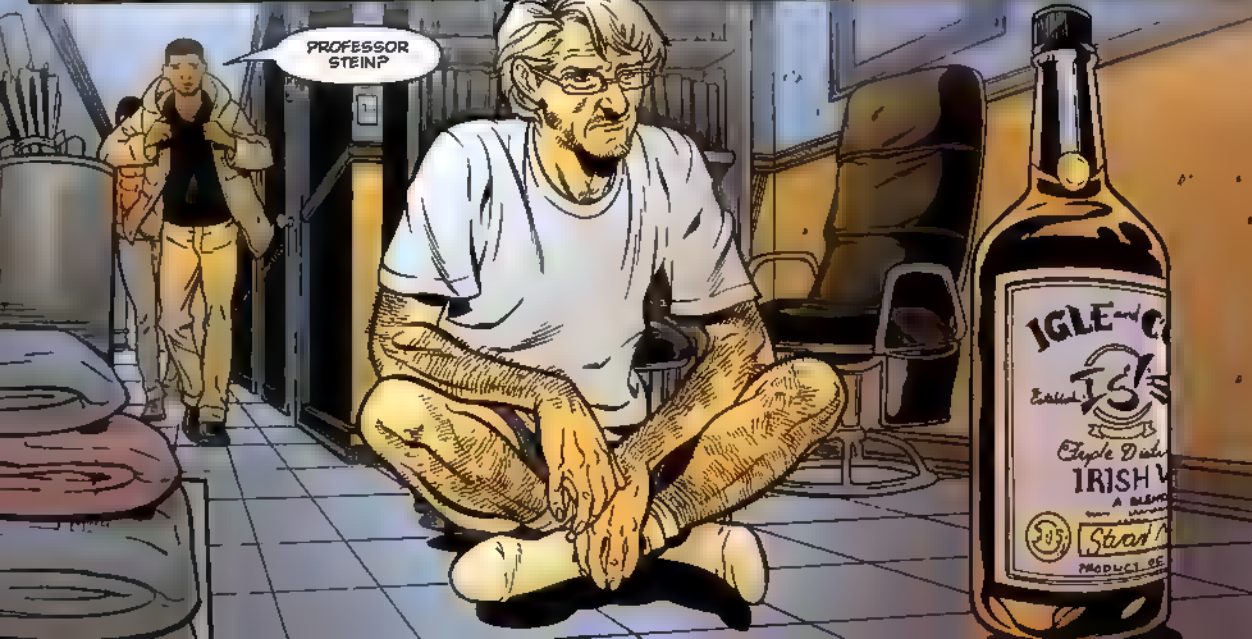


CHANUKAH, DATAS DE OBSERVAÇÃO
DESTE ANO: 18 DE DEZEMBRO
ATÉ 23 DE DEZEMBRO

EU ACREDITO
QUE O QUE MEU
COLEGA ESTÁ TEN-
TANDO DIZER...



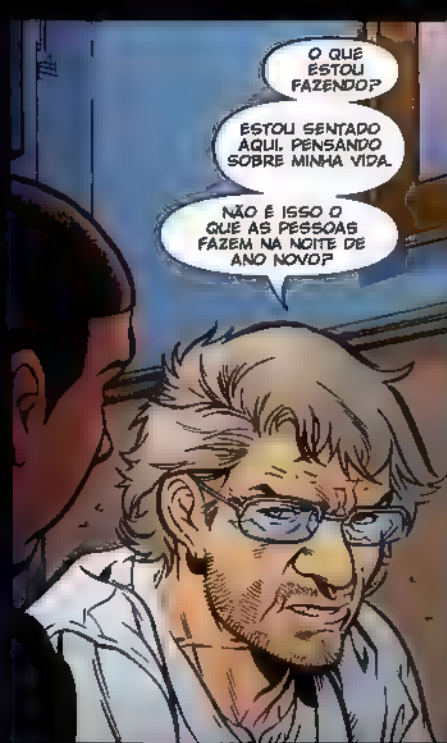
...E QUE
CHANUKAH JÁ
TERMINOU.





EU, UH, EU
TENTEI CHAMÁ-LO
TELEPATICAMENTE...

O QUE
VOCÊ ESTÁ
FAZENDOP



O QUE
ESTOU
FAZENDOP

ESTOU SENTADO
AQUI, PENSANDO
SOBRE MINHA VIDA.

NÃO É ISSO O
QUE AS PESSOAS
FAZEM NA NOITE DE
ANO NOVO?



ESTOU PENSANDO
NA AGONIA QUE EU
SOFRI NAS MÃOS DO
PUPILA.*

ESTOU PENSANDO
SOBRE OS ANOS QUE
EU PASSEI NO ESPAÇO...
QUANDO EU PODIA
ACENDER UMA **ESTRELA**
COM UM SIMPLES
PENSAMENTO.



*VEJA AS
EDIÇÕES #26-27.



EU TAMBÉM
ESTOU VOMITANDO
UMA VEZ A CADA
VINTE MINUTOS.

O QUE,
INCIDENTALMENTE,
É SUA CULPA.



NOJENTO



PELO MENOS
EU NÃO ESTOU
BEBENDO.

UM TRIUNFO
MENOR.

PROFESSOR...
EU TIVE PROBLEMAS
DE ESTÔMAGO, TAMBÉM,
ASSIM COMO LORRAINE.

O QUE QUER
DIZER, QUE É MINHA
CULPA?

NO LABORATÓRIO DE
TOKOMAK... EU DISSE A VOCÊ
PARA NÃO USAR NOSSOS POE-
RES NELE. EU O AVISEI QUE
HAVERIAM EFEITOS
COLATERAIS.

O REFLUXO
DE MATERIAL ORGA-
NICO... ELE AFETOU
A TODOS NÓS.
E AINDA PIOR
QUE ISSO...



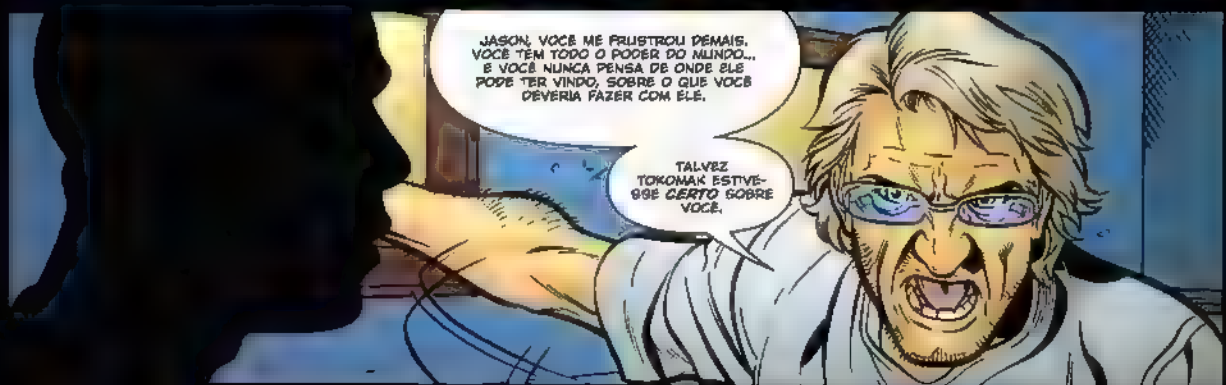
...ELE ROMPEU A
MOVIMENTAÇÃO MOLECULAR
POR TODO O JTORAL LESTE,
CRIANDO ZONAS DE
EXTREMO FRIO...

..A MAIOR
DELAS ESTÁ
CENTRADA BEM
AQUI, EM -
VOLTA.



ENTÃO...
ENTÃO POR
QUE NÃO ESTÁ-
MOS FAZENDO
ALGO SOBRE
ISSO?

OH.
AGORA
VOCÊ QUER
MINHA AJUDA?



JASON, VOCÊ ME FRUSTROU DEMAIS.
VOCÊ TEM TODO O PODER DO MUNDO...
E VOCÊ NUNCA PENSA DE ONDE ELE
PODE TER VINDO, SOBRE O QUE VOCÊS
DEVERIA FAZER COM ELE.

TALVEZ
TOKOMAK ESTIVE-
SSE CERTO SOBRE
VOCÊ.



ISSO NÃO É JUSTO.
ISSO NÃO É NEM UM
POUCO JUSTO!

PRIMEIRO...
TUDO O QUE EU
FAÇO É PENSAR
SOBRE ISSO.
ESPECIALMENTE
AGORA.



SEGUNDO... EU ESTAVA **ERRADO**
EM FAZER O QUE FIZ COM TOKOMAK?

VOCE TINHA OUTRA
OPORTUNIDADE DE
DERROTÁ-LO?

ISSO NÃO É SOBRE
UMA AÇÃO ESTAR CERTA
OU ERRADA.

É SOBRE PENSAR NAS
CONSEQUÊNCIAS... LIDAR COM
UM PROBLEMA DIFÍCIL, UM
PASSO POR VEZ.



MAS
SUPONHO
QUE ESTEJA
CERTO.

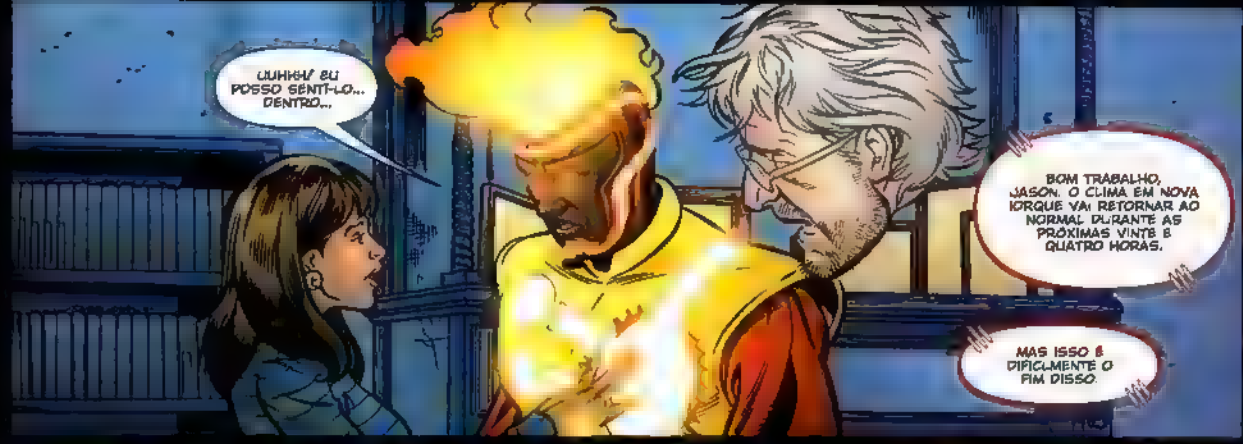
É HORA DE
NÓS FAZERMOS
ALGUMA COISA...



BA-WHOOOM



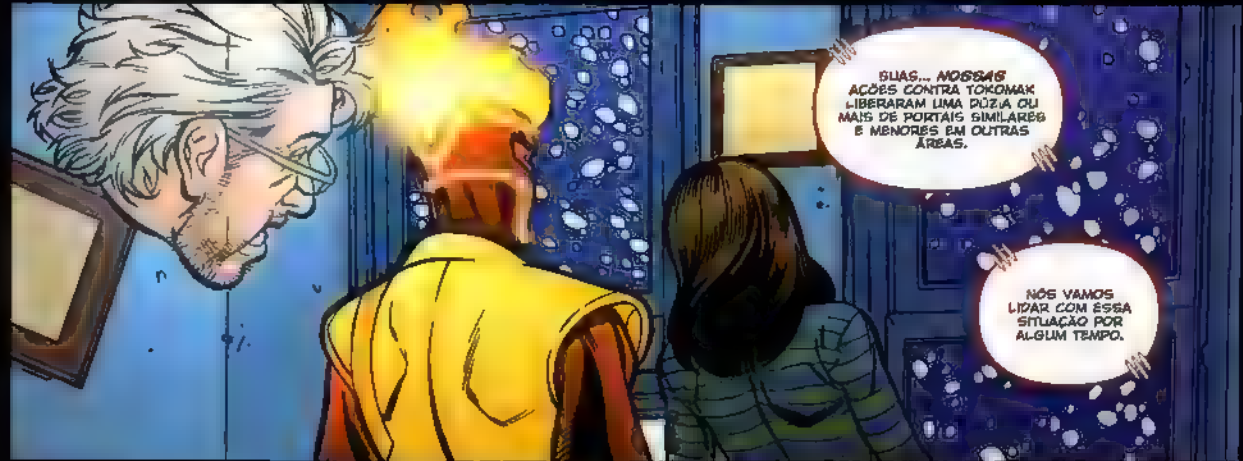




UHHH! EU POSSO SENTI-LO... DENTRO...

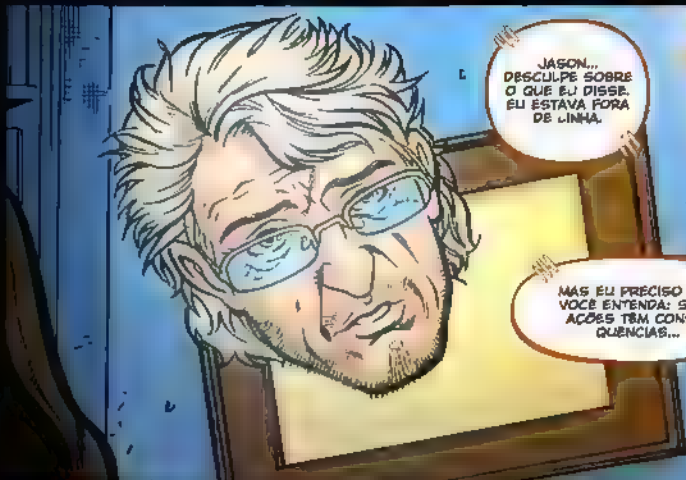
BOM TRABALHO, JASON. O CLIMA EM NOVA IORQUE VAI RETORNAR AO NORMAL DURANTE AS PRÓXIMAS VINTE E QUATRO HORAS.

MAS ISSO É DIFÍCILMENTE O FIM DISSO.



SUAS... NOSSAS AÇÕES CONTRA TOKOMAK LIBERARAM UMA DOZIA OU MAIS DE PORTAIS SIMILARES E MENORES EM OUTRAS ÁREAS.

NÓS VAMOS LIDAR COM ESSA SITUAÇÃO POR ALGUM TEMPO.



JASON... DESCULPE SOBRE O QUE EU DISSE. EU ESTAVA FORA DE LINHA.

MAS EU PRECISO QUE VOCÊ ENTENDA: SUAS AÇÕES TÊM CONSEQUÊNCIAS...



...E TODOS OS PROBLEMAS DE UM HOMEM NÃO PODEM SER RESOLVIDOS EM UMA NOITE.









EU SOU
JASON
RUSCH.

E ISSO É O QUE EU
FAÇO NA NOITE DE
ANO NOVO.



CELEBR
MINHA VIDA...

QUARTO PARA
ALUGAR
ENTRE PARA
INFORMAÇÕES

...AS COISAS BOAS
QUE EU FIZ... OS
ERROS QUE EU
COMETI...

...AS COISAS QUE EU
NÃO ENTENDO, E AS
SEGUNDAS CHANCES
QUE EU ESPERO TER...

...COM MINHA
FAMÍLIA.



FIM

OBRIGADO
A STUART,
JAMAL,
KEITH E
DAVID POR
UM ÓTIMO
TEMPO!

VOCÊ GOSTA DE QUADRINHOS?

SE VOCÊ...

TEM UM SCANNER
MANJA DE INGLÊS, FRANCÊS, ITALIANO OU JAPONÊS
MANJA DE EDITORAÇÃO DE IMAGEM
GOSTA DE PORTUGUÊS E DE CORRIGIR TEXTOS

OU...

QUER CONTRIBUIR PARA COBRIR AS FALHAS DAS EDITORAS
NACIONAIS, E DISTRIBUIR MATERIAL DE QUALIDADE PARA TODOS
QUE GOSTAM DE QUADRINHOS,

ENTÃO...

VENHA FAZER PARTE DA EQUIPE



GibiHQ!



ENTRE EM CONTATO COM UM DE NOSSOS MODERADORES, ELES
ESTÃO PRONTOS PARA RECEBER VOCÊ.

COLABORE@GIBIHQ.ORG



VERTIGO



MARVEL

"MATERIAL SEM FINS LUCRATIVOS. FEITO DE FÃ PRA FÃ.
COMPRA SEUS GIBIS PREDILETOS EM BANCAS, SEBOS OU COMIC SHOPS"